

Szerződés száma: **TRAN/GG/Ü/414/10**  
SAP kód: 19882

## GÁZOLAJ ÉS BENZIN SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az **SZV Ellátó Konzorcium 2010.** ( képviselőre jogosult konzorcium vezető: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság)

Cégnév: **MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**  
1117 Budapest, Október huszonharmadika utca 18.

szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet:

**TKD, Kereskedelem, Közlekedés Üzlet**

Levelezési cím: 1117 Budapest, Október huszonharmadika utca 18.

Számlavezető pénzügyintézet: ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe

Bankszámlaszám: 13700016-01015021

Adószám: 10625790-2-44

Cégbíróság és Cégjegyzék szám: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság Cg. 01-10-041683  
mint szállító (továbbiakban: **Szállító vagy MOL**)

másrészről a

Cégnév: **Agria Volán Zrt**

Cím: 3300 EGER Mátyás kir.út 134

Levelezési cím: 3301 EGER Pf.:74

Számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.

Bankszámlaszám: 10403507-35015442

Adószám: 11163101-2-44

Cégbíróság és Cégjegyzék száma: Cg. 10-10-020063

Mint megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

együttesen **Felek** között, az alulírott helyen és napon a következő feltételekkel:

Jelen szerződés a **2010/S 95-144055** számú közbeszerzési eljárás eredményeként jött létre.

### 1. A szállítási keretszerződés tárgya

Jelen szerződés hatálya alatt Szállító kötelezettséget vállal az alábbi táblázatban megjelölt összesen 12.700 ezer liter gázolaj tankautóban, 300 ezer liter gázolaj kártyás tankolás és 55 ezer liter 95-ös oktánszámú benzin kártyás tankolás (továbbiakban: Lekötött Mennyiség Összesen) termék szállítására, Megrendelő pedig a termék átvételére és jelen szerződés 2. pontja szerint meghatározott Eladási árának kifizetésére.

(mennyiség egysége: ezer liter)

Termék megnevezése:	Lekötött Mennyiség:
<b>Gázolaj</b> MSZ EN 590:2009 (illetve a mindenkor szabvány szerint) VTSZ: 2710 19 41, BTO 2320152100	<b>13.000 - 50 %</b>
<b>95-ös oktánszámú benzin</b> MSZ EN 228:2009 (illetve a mindenkor szabvány szerinti) VTSZ: 2710 11 45, BTO 2320112200	<b>55 - 50 %</b>

Szállító a téli időszakban október 1. és március 1. között - előre megjelölt igény alapján legfeljebb -26 °C CFPP-jű és legfeljebb -16 °C zavarosodás pontú gázolajat szolgál ki Megrendelő igénye szerint.

A mennyiségek 15 °C hőmérsékletre átszámított literben értendők.

## 2. Ár

Listaár gázolaj tankautós közúti szállítással esetén: A MOL Nyrt. Magyarországon mindenkor érvényes és hatályos hivatalos árjegyzéki nagykereskedelmi ára, (továbbiakban: listaár). A listaár a jogszabályokban meghatározott mindenkori adótételeket tartalmazza, kivéve a vonatkozó jogszabály szerinti általános forgalmi adó (ÁFA) összegét, amely a listaáron felül kerül felszámításra.

A listaárat a Szállító telephelyén, a közúti tartályos gépjárműbe töltött, az értékesített termék 15 °C hőmérsékletéhez tartozó, egységnyi térfogatú mennyisége (liter) után kell megfizetni. Mértékegysége: HUF/l.

Listaár üzemanyagkártyás (vagy készpénzes) tankolás esetén: Szállító mindenkor érvényes és hatályos hivatalos árjegyzéki kiskereskedelmi ára. A listaár a jogszabályokban meghatározott mindenkori adótételeket tartalmazza.

A listaárat a Szállító üzemanyag töltőállomásán, a közúti gépjárműbe töltött, az értékesített egységnyi térfogatú mennyisége (liter) után kell megfizetni. Mértékegysége: HUF/l.

### Eladási ár

Az eladási ár a teljesítés (kiszolgálás) napján érvényes árjegyzék szerinti üzemanyag ÁFA nélküli fentiek szerint vonatkozó listaára korrigálva az előjeles - **5,60 HUF/l** áreltéréssel, amely tankautós közúti szállítás esetén tartalmazza a szállítási költséget is úgy, hogy a szállítást a Szállító vagy fuvarozója végzi.

Áreltérés termékenként:

- gázolaj tankautóban - **5,60 HUF/l**
- gázolaj kártyás tankolás - **6,50 HUF/l**
- 95-ös oktánszámú benzin kártyás tankolás - **6,50 HUF/l**

Az eladási árat az áreltéréssel módosított listaárra számított általános forgalmi adó (ÁFA) terheli.

Az eljárásban adott ellenszolgáltatási érték (ajánlati ár): 3.148.250.700.- HUF +ÁFA a jelen szerződés megkötésének alapjául szolgáló közbeszerzési eljárás hirdetményének feladásának napján, 2010.05. 13-án.

A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a MOL Nyrt. Magyarországon mindenkor érvényes és hatályos hivatalos árjegyzéki nagykereskedelmi árát (listaár), minden árváltozás alkalmával, legalább az árváltozás életbe lépését követő 24 órán belül írásban megküldi a Megrendelő jelen szerződés 8. pontjában megjelölt kapcsolattartója részére.

### **3. Fuvarozás**

A fuvarozást a Szállító, vagy fuvarozója végzi, a szállítási díj a Szállítót terheli.

### **4. Lehívás**

A szállítást megelőzően 2 nappal írásban telefaxon, végső esetben a szállítást megelőző nap 12 óráig.

Szállító a lehívást legkésőbb a teljesítést megelőző napon köteles visszaigazolni.

#### **4.1. A lehívás teljesítése**

Szállító a megrendelt árumennyiség Megrendelő által kijelölt tartályba töltésével teljesít. A teljesítés helye a Megrendelő székhelye/fióktelepe.

A szállítás és áruátvétel Megrendelő ütemezése szerint, munkanapokon 6-13 óra között történik – 13 óra után, hétvégeken és munkaszüneti napokon az átvétel szünetel.

### **5. A mennyiségi elszámolás alapja**

A mennyiségi elszámolás alapja gázolaj tankautós szállítása esetén a Szállító telephelyén az az illetékes, mérésügyi hatáskörrel rendelkező szerv által hitelesített átfolyásmérő műszer által mért, 15°C hőmérsékletre átszámított töltött literben kifejezett térfogatmennyiség, mely az EKO-n (Egyszerűsített Kísérő Okmányon), illetve nem adóraktárból történő kiszállítás esetén, a szállítólevélen kerül rögzítésre.

Az átszámítás a mindenkor érvényes szabványban rögzítettek szerint történik.

Kártyás tankolás esetén az elszámolás alapja a Szállító közforgalmú üzemanyagkútja által kibocsátott, vagy a Megrendelő nevére szóló, vagy a Megrendelő járművének rendszámát tartalmazó Nyugtán szereplő vételezett mennyiség, készpénzes tankolás esetén a Szállító által a Megrendelő nevére kibocsátott Számla.

### **6. Számlázás**

#### ***Tankautós kiszolgálás***

Az üzemanyag átvétele a Megrendelő részéről szállítólevélen keresztül történik, mely alapbizonylatát képezi a számlázásnak.

Szállító szállításonként állít ki számlát, amelyet a Megrendelő központi telephelyére köteles megküldeni. A számlázás devizaneme HUF.

#### ***Kártyás vásárlás***

Az Általános Forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 58. § (1) bekezdése alapján a felek határozott időre szóló elszámolásban állapodnak meg: az elszámolási időszak egy naptári hónap.

Szállító a számlarészletező mellékletet az összes üzemanyag vételezéséről az alábbiak szerint állítja ki:

- a vételezett üzemanyag mennyiség tankolási hely szerinti bontásban havi összesítésben;
- az üzemanyagkártyával való üzemanyag vételezés forgalmi rendszámonkénti bontásban;
- a szállító a mindenkor jogszabályi előírásoknak megfelelően kiállított számlát, és a fentiekben írt részletezéssel kiállított számlarészletező mellékletet a tárgyhót követően a vevő központi telephelyére köteles megküldeni.
- az üzemanyagkút pénztárgépe által kiállított blokk a számlázás alapbizonylatát képezi.

A számlán feltüntetendő az adó jogszabályoknak megfelelő teljesítési időpont az ellenérték megtérítésének esedékessége.

### ***Fizetési feltételek***

Megrendelő az áru ellenértékét az átvételt követően a számla kiállításától számított **15** naptári napon belül Szállító által kibocsátott, számlán feltüntetett bankszámlájára utalja szerződés szerinti teljesítés esetén.

Megrendelő a vételár fizetésére vonatkozó átutalási megbízást olyan időpontban köteles számlavezető bankjához benyújtani, amely lehetővé teszi, hogy a vételár a fizetési határidő utolsó napján Szállító bankszámláján rendelkezésre álljon (jóváírásra kerüljön). A fizetés akkor minősül teljesítettnek, amikor a Megrendelő által átutalt összeget a Szállító Számláján jóváírják.

Szállító a fizetési határidő utolsó napját követő naptól jogosult Megrendelővel szemben a késedelem minden megkezdett napjára késedelmi kamat címén a Ptk. szerint törvényes kamatot felszámítani.

Szállító a Megrendelő részére hitelkeretet állapít meg.

Hitelkeret: Szállító a Megrendelőt első alkalommal a hitelkeret összegéig szolgálja ki áruval, a további kiszolgálás hitelkeretét az elvitt áru ellenértékéből a Megrendelő által törlesztett összeg képezi, amellyel a hitelkeret folyamatosan feltöltésre kerül.

Az Agria Volán Közlekedési Zrt. nagykereskedelmi hitelkerete: 115 millió forint.

## **7. Kötbérek**

A Szállító kötbér felelősséggel tartozik, ha késedelmesen teljesít, továbbá ha hibásan teljesít, valamint ha Megrendelő jogszerű elállása folytán vagy egyéb, a Szállítónak felróható okból a Szállító teljesítése lehetetlenné válik (meghiúsul).

A kötbér a kikötött ellenszolgáltatás után jár. A kötbér alapja a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára.

### ***Tankautós kiszolgálás***

A Szállító késedelmesen teljesít, amennyiben a 4. pontban részletezett időintervallumon belül a szállítás és áruátvétel Megrendelő ütemezése szerint nem történik meg. A Szállító késedelmes szállítása esetén a Megrendelőt a kötbéralap három ezreléke illeti meg naponta, azonban a kötbér mértéke a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételárának 5 %-át nem haladhatja meg.

Amennyiben a késedelmi kötbérre vonatkozó rendelkezések figyelembevételével a Szállítót terhelő kötbér fizetési kötelezettség mértéke eléri a kötbér alap 5 %-át, akkor a Megrendelő minden öt terhelő jogkövetkezmény nélkül elállhat a szerződéstől. A megrendelő az esedékessé vált kötbér igényét az általa teljesítendő ellenszolgáltatás összegébe beszámíthatja, amennyiben a megrendelő a szerződéstől nem állt el. A késedelmi kötbér esedékessé válik, amikor a késedelem megszűnik, vagy a kötbér eléri a legmagasabb mértéket.

Szállító hibásan teljesít, amennyiben a konkrét lehívásban szereplő termék nem a megadott paramétereknek megfelelően kerül leszállításra. A Szállító hibás teljesítése esetén a hibás teljesítési kötbér alapja a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára, mértéke a kötbér alap 3%-a. A hibás teljesítési kötbér esedékessé válik a Megrendelő kifogásának a Szállítóval való közlésével.

Szállító nem teljesít, amennyiben a konkrét lehívásban szereplő mennyiség(ek) nem kerül(nek) leszállításra. A szállítás meghiúsulása esetén a meghiúsulási kötbér alapja a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára, mértéke a kötbér alap 5%-a. A meghiúsulási kötbér esedékessé válik az elállás Szállítóval való közlésével egyidejűleg.

### ***Kártyás vásárlás***

A Szállító hibásan teljesít, amennyiben a konkrét kiszolgálás során a termék nem a megadott paramétereknek megfelelően kerül kiszolgálásra. A Szállító hibás teljesítése esetén a hibás teljesítési kötbér alapja a bizonylaton dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára, mértéke a kötbér alap 3%-a. A hibás teljesítési kötbér esedékessé válik a Megrendelő kifogásának a Szállítóval való közlésével.

Ezen pontban említett kötbér mértéke nettó összegben értendő (ÁFA nélkül).

## **8. Felek közötti kapcsolattartás**

### Szállító részéről:

Név: Gedeon György  
beosztás: Key Account Manager  
telefon: 20/9556-859  
fax: 1/455 9642  
e-mail: gygedeon@mol.hu  
cím: 1117 Budapest, Október huszonharmadika utca 18.

### Megrendelő részéről:

Név: Gáspár István  
beosztás: anyaggazdálkodási és ipari osztályvezető  
telefon: 06-36/521-146  
fax: 06-36/521-183  
e-mail: gaspar\_istvan@agriavolan.hu  
cím: 3300 EGER Mátyás kir. út 134

## **9. Vis maior**

Vis maior miatt nem teljesített üzemanyag mennyiséget le kell szállítani a Megrendelő részére, a Megrendelő által meghatározott ütemezés szerint, a Megrendelő által meghatározott teljesítési helyre.

Nem minősül szerződésszegésnek, ha a szerződő felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a felek bármelyike nem tudja teljesíteni a szerződésben foglalt kötelezettségeit. Vis maior körülményeknek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.) amelyek nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében. A másik szerződő fél kérésére a vis maior tényéről az érintett fél köteles a származási ország hatósága vagy érdekképviselői szervezete által kiadott megfelelő igazolást bemutatni.

Amennyiben a vis maior időtartama a 30 napot meghaladja, a felek kötelesek egyeztetést lefolytatni a szerződés esetleges módosításáról. Amennyiben az egyeztetés 10 napon belül nem vezet eredményre, a szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja még abban az esetben is, ha az irányadó jog vagy a szerződés alapján arra egyébként nem jogosult, továbbá a felek a lehetetlenülés szabályai szerint haladéktalanul lefolytatják a szerződés megszűnéséhez kapcsolódó elszámolást.

A fenyegető vis maiorról és a vis maior bekövetkezéséről, várható időtartamáról a szerződő felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A fenyegető vagy bekövetkező vis maiorról történő késedelmes tájékoztatásból származó kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős fél felel.

## **10. Tulajdonjog és kárveszély**

A leszállított üzemanyag tulajdonjoga és a kárveszély a teljesítés helyén az árunak Megrendelő tartályának/járművének töltőcsomóján való áthaladásakor száll át a Szállítóról a Megrendelőre.

## **11. Garancia és minőségtanúsítás**

**11.1.** Szállító garantálja, hogy az általa kiszolgált termékek megfelelnek a vonatkozó Magyar Szabvány előírásainak.

**11.2.** Szállító a termékek minőségét a hatályos jogszabályoknak megfelelően, a 20/2009. (VIII.22.) KHEM rendelet értelmében a minőségi követelményeknek való megfelelést az akkreditált minőségirányítási rendszert alkalmazó gyártó saját minőségbiztosítási rendszerének keretében biztosítja és bizonylatolja.

**11.3.** Szállító a bizonyíthatóan általa okozott minőséghibából eredő károkat teljes egészében megtéríti a Megrendelőnek.

A hibásan szállított gázolajat (és/vagy 95-ös oktánszámú benzint) Szállító díjmentesen az MSZ EN 590:2009 (és/vagy MSZ EN 228:2009) illetve a mindenkor érvényben lévő szabványban szereplő minőségű gázolajra (és/vagy 95-ös oktánszámú benzinre) haladéktalanul kicseréli.

Súlyos szerződésszegés esetén a Szerződés írásban felmondható.

**11.4.** Amennyiben Szállító saját hibájából az igényelt időpontban szállítani nem tud – és a gázolaj hiánya Megrendelőnél üzemeltetési gondot okoz, – úgy erre az esetre Megrendelő jogosult gázolaj igényét a legkedvezőbb árfekvés mellett más forrásból beszerezni. Az így beszerzett gázolaj árának a kikötött árhoz viszonyított különbségét Szállító megtéríti.

## **12. Közforgalmú töltőállomás igénybevétele gázolaj és benzin tankolására**

Szállító a Megrendelő feladatainak zökkenőmentes biztosítása érdekében kártyás, vagy készpénzes üzemanyag ellátást biztosít, amennyiben azt Megrendelő igényli.

Szállító közforgalmú töltőállomásain tankolási lehetőséget biztosít. A tankolásnak a Szállító előzetes értesítési kötelezettsége nélkül kell megvalósulni, utólagos pénzügyi elszámolással, havi számlázással **15** naptári napos fizetéssel a 2. pontban megjelölt eladási áron. A tankoló kártyát Szállító külön térítés nélkül bocsátja Megrendelő rendelkezésére.

## **13. Eljárás jogvita esetén**

Jelen szerződéssel kapcsolatos minden vitás kérdést a felek peren kívül kísérelnek meg megoldani. A peren kívül nem rendezhető vitás kérdések eldöntésére felek – értékhatártól függően - a Megrendelő székhelye szerint illetékes területi bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

## **14. A szerződés megszüntetése**

Súlyos, valamint ismétlődő szerződésszegés esetén, amennyiben a szerződésszegő fél a vétlen fél írásbeli felszólítása ellenére az abban megjelölt határidőig sem szünteti meg a szerződésszegő helyzetet – a felmondás okának egyidejű megjelölésével -, a vétlen fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani.

Azonnali hatályú felmondás esetén a Felek a felmondás hatályának napjáig történő teljesítéseket és keletkezett költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni.

## **15. Egyéb rendelkezések**

**15.1.** Jelen szállítási szerződést kizárólag a hatályos Kbt. 303. §-ában foglaltak szerint lehet módosítani.

**15.2.** Nem minősül szerződés-módosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás.

Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni. Nem minősül szerződés-módosításnak az sem, ha a szerződött összes gázolaj mennyiség (tankautó plusz kártyás gázolaj tankolás) szállítása úgy teljesül, hogy a közöttük lévő teljesítési arány nem egyezik meg a szerződött szállítási aránnyal.

**15.3.** Az alkalmazandó jog kötelezően: **magyar.**

## **16. A szállítási szerződés hatálya**

Jelen szállítási szerződés 2011. január 01-jén lép hatályba és 2013. december 31-éig hatályos. A szerződés hatályának lejártá nem érinti a felek lejárta előtt keletkezett jogainak és kötelezettségeinek az érvényességét.

## **17. Mellékletek jegyzéke:**

- |           |   |
|-----------|---|
| 1. számú: | Szállító adatai   |
| 2. számú: | Megrendelő adatai   |
| 3. számú: | Lehívási lap (Megrendelő lap)   |
| 4. számú: | Az áru átadás-átvétele, a reklamáció folyamatleírása, az árukísérő okmányok kezelése. |
| 5. számú  | Nyilatkozat üzemanyag továbbértékesítésről  |
| 6. számú  | MOL Etikai kódex  |

Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helyben hagyólag írják alá. Jelen szerződésre a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Budapest 2010 július 26

.....  
Agria Volán Zrt  
Kelemen Imre  
Vezérigazgató

.....  
MOL Nyrt  
Török Gábor      Tóth Gábor.  
Üzleti Vezető      Üzleti Vezető



